

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 1/2008/OPV – Z2612023000401

uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva SR
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.

v zastúpení¹

názov : Ministerstvo zdravotníctva SR
sídlo : Limbová 2, 837 52 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00165565
DIČ : 2020830141
konajúci : MUDr. Richard Raši, MPH
na základe splnomocnenia zo dňa 12. 12. 2007

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Košický samosprávny kraj
sídlo : Námestie Maratónu Mieru 1, 042 66 Košice
Slovenská republika
konajúci : JUDr. Zdenko Trebuľa
IČO : 35541016
DIČ : 2021624924

(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

2. PREDMET DODATKU

Predmetom tohto dodatku sú v zmysle článku 8 Prílohy č. 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) nasledovné zmeny:

- Zmena článku 6. ods. 6.2
- Zmena prílohy č.1 Zmluvy o NFP:
 - zmena článku 3 ods. 4., ods. 7. písm. b), c), d), e), f)
 - zmena článku 4 ods. 11.
 - zmena článku 5 ods. 6. písm. a), b)
 - zmena článku 8 ods. 7.
 - zmena článku 10 ods. 1. písm. c), ods. 3.
 - zmena článku 12 ods. 1
- Zmena prílohy č.2 Zmluvy o NFP, bod 4.

2.1 Článok 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, ods. 6.2., ktorý znel:

6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP nie však skôr ako bude schválená záverečná žiadosť o platbu. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na ustanovenie článku 10 odsek 9 VZP, ustanovenie článku 12 a ustanovenie článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021.

sa mení nasledovne:

6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na ustanovenie článku 10 odsek 9 VZP, ustanovenie článku 12 a ustanovenie článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.12.2021.

2.2 Článok 3. POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY, ods. 4., ktorý znel:

4. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu, do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období. Prijímateľ je zároveň v rámci Následnej monitorovacej správy povinný predložiť Poskytovateľovi aj správu o príjmoch a výdavkoch vyplývajúcich z užívania výsledku Projektu.

sa mení nasledovne:

4. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu. Následné

monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi najmenej každých 12 mesiacov odo dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu, do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období. Prvým mesiacom, ktorý je predmetom Následnej monitorovacej správy je mesiac, v ktorom bola ukončená realizácia aktivít Projektu. Prijímateľ je zároveň v rámci Následnej monitorovacej správy povinný predložiť Poskytovateľovi aj správu o príjmoch a výdavkoch vyplývajúcich z užívania výsledku Projektu.

2.3 Článok 3. POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY, ods. 7. písm. b), c), d), e), f), ktorý znel:

7. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o

- b) voči Poskytovateľovi, ak zadal podnet na jeho začatie;
- c) o vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení;
- d) o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť;
- e) o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP okrem zistení Poskytovateľa, prípadne iných kontrolných orgánov;
- f) o iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.

sa mení nasledovne:

7. Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o

- b) podaní podnetu na začatie konania voči Poskytovateľovi;
- c) vstupe Prijímateľa do likvidácie a jej ukončení;
- d) vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť;
- e) všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP okrem zistení Poskytovateľa, prípadne iných kontrolných orgánov;
- f) iných skutočnostiach, ktorú majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.

2.4 Článok 4. PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ, ods. 11., ktorý znel:

11. Prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu Prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie Projektu; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku; indikátory Projektu; fotografie a video zábery z miesta realizácie Projektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa.

sa mení nasledovne:

11. Prijímateľ súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu Prijímateľov pre účely publicity a informovanosti. Prijímateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname Prijímateľov: názov a sídlo Prijímateľa; názov, ciele a stručný opis Projektu; miesto realizácie aktivít Projektu; čas realizácie

Projekt; celkové náklady na Projekt; výška poskytnutého nenávratného finančného príspevku; ukazovatele Projektu; fotografie a video zábery z miesta realizácie Projektu; predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Prijímateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa.

2.5 Článok 5. VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV, ods. 6. písm a), b), ktorý znel:

6. Prijímateľ je povinný poistiť majetok, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti, po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:

- a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy o partnerstve, a to už po dobu jeho zhotovovania a ak to nie je možné bezodkladne po jeho vzniku resp. nadobudnutí,
- b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy o partnerstve, a to bezodkladne po podpísaní Zmluvy o partnerstve.

sa mení nasledovne:

6. Prijímateľ je povinný poistiť majetok, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak, nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti, po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:

- a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy, a to už po dobu jeho zhotovovania a ak to nie je možné bezodkladne po jeho vzniku resp. nadobudnutí,
- b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov NFP poskytnutého na základe Zmluvy, a to bezodkladne po podpísaní Zmluvy

2.6 Článok 8. ZMENA ZMLUVY, ods. 7., ktorý znel:

7. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Systému riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Príručky pre Prijímateľa, k zmene schémy pomoci de minimis a touto zmenou dôjde k zmene textu Zmluvy, Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou Zmluvy sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.

sa mení nasledovne:

7. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Systému riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013, k zmene Príručky pre Prijímateľa, k zmene schémy pomoci de minimis a touto zmenou dôjde k zmene textu Zmluvy, ako aj k vydaniu Usmernenia Poskytovateľa, ktoré bude mať za následok zmenu textu Zmluvy, Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou Zmluvy sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami.

2.7 Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA, ods. 1. písm. c), ktorý znel:

1. Prijímateľ je povinný:
 - c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

sa mení nasledovne:

1. Prijímateľ je povinný:
 - c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písmena a), b), c), d) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, alebo ak porušil podmienky uvedené v Zmluve a porušenie týchto podmienok je v zmysle Zmluvy spojené s povinnosťou vrátenia finančných prostriedkov v súlade s § 31 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

2.8 Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA, ods. 3., ktorý znel:

3. V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo výnosu podľa ods. 1 písm. g) a h) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo výnos do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený, alebo v ktorom vznikol výnos. Prijímateľ je povinný požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem alebo výnos vrátiť. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až f) tohto článku VZP.

sa mení nasledovne:

3. V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo výnosu podľa ods. 1 písm. g) a h) tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo výnos do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený, alebo v ktorom vznikol výnos. Prijímateľ je povinný bezodkladne (od kedy sa o tejto skutočnosti dozvedel) požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem alebo výnos vrátiť. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až f) tohto článku VZP.

2.9 Článok 12 KONTROLA, AUDIT/OVERENIE NA MIESTE, ods. 1., ktorý znel:

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR a ES. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.

sa mení nasledovne:

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR a ES a tejto Zmluvy. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.

2.10 Príloha č.2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP, bod 4. Merateľné ukazovatele projektu:

- Pôvodný názov indikátora:

„Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia“

sa mení nasledovne:

„Počet osôb zapojených do realizácie aktivít projektu“.

- Pôvodný názov indikátora:

„Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí úspešne absolvovali špecializačné štúdium“

sa mení nasledovne:

„Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program“.

- Pôvodný názov indikátora:

„Podiel absolventov špecializačného štúdia, ktorí špecializovanú pracovnú činnosť vykonávajú 12 mesiacov po skončení špecializačného štúdia v praxi na území SR s výnimkou Bratislavského kraja“

sa mení nasledovne:

„Počet zamestnancov, ktorí využívajú výsledky projektu po ukončení jeho realizácie“.

Nová **Príloha č.2** k Zmluve o poskytnutí NFP **Predmet podpory NFP** je priložená k tomuto dodatku.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je možné ho meniť písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán.
- 3.2. Ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.
- 3.3. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri exempláre obdrží poskytovateľ a jeden exemplár obdrží prijímateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok si prečítali, porozumeli jeho textu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
- 3.5. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 31.8.2009

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Poskytovateľa

MUDr. Richard Raši, MPH

Za Prijímateľa v Košiciach, dňa 14.08.2009

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu Prijímateľa

JUDr. Zdenko Trebuľa



Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Zvýšenie vzdelanostnej úrovne zdravotníckych pracovníkov na území Košického kraja	
Kód ITMS	NFP 26120230006	
Operačný program	Vzdelávanie	
Spolufinancovaný z	Európskeho sociálneho fondu	
Prioritná os	2 Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja ľudských zdrojov	
Opatrenie	2.2 Podpora ďalšieho vzdelávania v zdravotníctve	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
73 Opatrenia na zvýšenie účasti na celoživotnom vzdelávaní a odbornej príprave	100 %	01 – Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
18 - školstvo	100 %	01 – Mestská

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK 04 Východné Slovensko
NUTS III	SK 042 Košický kraj
Okres	
Obec	
Ulica	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie kvality poskytovanej zdravotnej starostlivosti v regióne Košického samosprávneho kraja prostredníctvom zvýšenia kvalifikácie zdravotníckych pracovníkov
Špecifický cieľ projektu 1	Podpora špecializačného štúdia zdravotníckych pracovníkov za účelom doplnenia a stabilizácie ich stavov na území Košického samosprávneho kraja
Špecifický cieľ projektu 2	Vypracovanie analýzy stavu ľudských zdrojov zdravotníckych pracovníkov na území Košického samosprávneho kraja
Špecifický cieľ projektu 3	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb zapojených do realizácie aktivít projektu	počet osôb	0	2008	23	2008
Dopad	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet osôb	0	2008	18	2008
	Počet zamestnancov, ktorí využívajú výsledky projektu po ukončení jeho realizácie	počet osôb	0	2008	18	2009

5. Časový rámec realizácie Projektu

Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu	15.08.2008
Ukončenie realizácie aktivít Projektu	15.11.2008

6. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore stomatológia	Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia	osoba	6
2 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore anestéziológia a intenzívna medicína	Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia	osoba	14
3 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore klinická onkológia	Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia	osoba	1
4 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore klinická imunológia a alergiológia	Počet zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili špecializačného štúdia	osoba	2
5 Vypracovanie analýzy stavu ľudských zdrojov zdravotníckych pracovníkov na území Košického samosprávneho kraja	Spracovaná Analýza stavu ľudských zdrojov zdravotníckych pracovníkov na území Košického samosprávneho kraja	ks	1

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Merná jednotka	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkovo	Z toho oprávnené
Skupina výdavkov 610620	osobohodina	350,-	96	33 600,-	33 600,-
	osobohodina	270,-	124,5	33 615,-	33 615,-
	osobohodina	500,-	288	144 000,-	144 000,-
Skupina výdavkov 637003	projekt	20 000,-	1	20 000,-	20 000,-
Skupina výdavkov 644000					
	projekt	400,-	864	345 600,-	345 600,-
	projekt	1 420 000,-	1	1 420 000,-	1 420 000,-
CELKOVO				1 996 815,-	1 996 815,-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore stomatológia	376 800,-	0,-	376 800,-
2 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore anestéziológia a intenzívna medicína	1 091 200,-	0,-	1 091 200,-
3 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore klinická onkológia	99 200,-	0,-	99 200,-
4 Podpora špecializačného štúdia vybraných zdravotníckych pracovníkov v odbore klinická imunológia a alergiológia	198 400,-	0,-	198 400,-
5 Vypracovanie analýzy stavu ľudských zdrojov zdravotníckych pracovníkov na území Košického samosprávneho kraja	96 000,-	0,-	96 000,-
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	115 215,-	0,-	115 215,-
Publicita a informovanosť	20 000,-	0,-	20 000,-
CELKOVO		0,-	1 996 815,-